



**REPUBLIC OF CROATIA
ZADAR COUNTY**



MUNICIPALITY OF ZEMUNIK DONJI

Zemunik Donji, September 25th, 2013

Publication reference: 3011312042/WKS

Contract title: CONSTRUCTION OF THE SBR WASTEWATER TREATMENT PLANT
OF THE MUNICIPALITY OF ZEMUNIK DONJI

QUESTIONS AND ANSWERS II

No	Question	Answer
1	Can the bidder to submit a copy documentation for their of evidence abilities (extract, tax debt, balance sheet, financial statements, etc.) ?	According to the rules of Practical Guide to contract procedures for European Union external actions, documentary evidence i.e. supporting documents may be originals or copies. Corresponding originals must be made available to the Contracting Authority upon request.
2	Do you require official certification of a certified translator for documents that have been translated into English?	All supporting documents (registration of the company, power of attorney etc.) in other languages than English must be accompanied by an English translation. Although a certified translation is not required, the Tenderers are fully responsible for the accuracy of the translation. Errors in translations that could lead to misinterpretation and have an impact on the outcome of the evaluation may be treated as misrepresentation.
3	If the tenderer are in joint venture is it enough that one of the members of the JV redeem tender documentation?	It is enough that one of the members of the JV redeem tender documentation.